

**Norway-Hamar: Technical control services**  
**OJ S 85/2015 02/05/2015**  
**Contract notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Jernbaneverket  
National registration number: 971 033 533  
Postal address: Postboks 4350  
Town: Hamar  
Postal code: 2308  
Country: Norway  
For the attention of: Elin Wist  
E-mail: [wiel@jbv.no](mailto:wiel@jbv.no)  
Telephone: +47 22455000

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.jernbaneverket.no>  
Address of the buyer profile: <http://eu.eu-supply.com/ctm/Supplier/CompanyInformation/Index/48964>  
Electronic access to information: [http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=143403&B=JERNBANEVERKET](http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=143403&B=JERNBANEVERKET)  
Electronic submission of tenders and requests to participate: [http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=143403&B=JERNBANEVERKET](http://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=143403&B=JERNBANEVERKET)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.3. Main activity**

Other: Railway operations and construction

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Hell-Værnes, T2 Technical control body (TSI) and assessor.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 18: Rail transport services

Main site or place of performance: Stjørdal, Hell, Norway.

NUTS code NO Norge

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

#### **1. Technical control body:**

The interconnection regulations (regulations from 16 June 2010 no. 820 on the interconnection ability in the railway system) have requirements regarding the preparation of an EF-declaration on conformity and suitability for use and the EF-certificate for part systems on the national railway network. The requirements are set in the technical specifications for the interconnection ability (TSI).

Jernbaneverket would like tenders for EF-verification for requirements in TSI interconnection ability for the following TSIs:

— TSI management, control and signal in the trans European railway system for conventional trains and in accordance with the resolutions.

— TSI persons with reduced mobility in the trans European railway system for conventional trains and high speed trains and in accordance with resolution 2008/164/EC.

— TSI infrastructure for conventional railways in accordance with the commission resolution 2011/275/EU.

— TSI-energy for conventional railways.

The assignment includes all work with preparing and presenting the necessary documentation in order to certify that the part systems are in accordance with the given TSIs and in accordance with the other provisions, in accordance with the interconnection regulations.

Verification of the part systems shall be carried out in accordance with module SG in accordance with decision 2010/713/EU under directive 2008/57/EF.

The certificates for EF-verification shall be used in the documentation for the projects' applications for permission to use the part system infrastructure for the project.

It is a prerequisite for the project that the tenderer and Jernbaneverket Infrastrukturprosjekter communicate in Norwegian (Swedish or Danish), both in writing and orally, in meetings and on-site. All documentation that Jernbaneverket Infrastruktur makes available as a part of the documentation for the EF-conformity assessment is to be in Norwegian. All documentation from the tenderer that is a part of the delivery to Jernbaneverket Infrastruktur shall be in Norwegian (or Swedish or Danish).

#### **2. Assessor (ISA)**

Jernbaneverket Infrastrukturprosjekter would like tenders for the provision of independent assessor services in accordance with EN 50129.

The independent assessor shall carry out assessments on the basis of the requirements in EN 50129. The assessments shall constitute an independent additional insurance that a sufficient level of safety has been achieved. The assessor shall carry out an independent safety assessment of the part systems and safety case.

The assessor shall submit a report that will form the basis of the application to Statens Jernbanetilsyn for permission to use structural part systems. The assessor report shall give an assessment and a recommendation on whether there are sufficient and necessary requirements for the systems and whether these requirements are fulfilled.

#### **3. Assessing unit (OPTION)**

The assessing unit shall assess the risk management in the project and whether the risk management has been in accordance with a joint safety method for risk assessment (CSM-RA).

In accordance with the CSM-RA, the assessing unit shall let the initiative taker have a safety assessment report that SJT shall take into consideration for the authority's decision to approve the use of the part systems.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

71356100 Technical control services, 71247000 Supervision of building work, 71248000 Supervision of project and documentation, 71631000 Technical inspection services, 71731000 Industrial quality control services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Technical control body:

EF-verifications for requirements in the TSI interconnection ability for the following TSIs:

— TSI management, control and signal in the trans European railway system for conventional trains and in accordance with the resolutions.

— TSI persons with reduced mobility in the trans European railway system for conventional trains and high speed trains and in accordance with resolution 2008/164/EC.

— TSI infrastructure for conventional railways in accordance with the commission resolution 2011/275/EU.

— TSI-energy for conventional railways.

Assessor:

Provision of independent assessor services in accordance with EN 50129.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Assessing unit:

The assessing unit shall assess the risk management in the project and whether the risk management has been in accordance with a joint safety method for risk assessment (CSM-RA).

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 15.6.2015. Completion 31.12.2017

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions related to the contract

#### III.1.1. Deposits and guarantees required

See the tender documentation.

#### III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

See the tender documentation.

#### III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Not a single person company.

#### III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### III.2. Conditions for participation

#### III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: See the tender documentation.

#### III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: See the tender documentation.

#### III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:  
See the tender documentation.

#### III.2.4. Information about reserved contracts

### III.3. Conditions specific to services contracts

#### III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Restricted

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information****IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

201502671

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.5.2015 - 13:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

29.5.2015

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Other: Norwegian.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender****IV.3.8. Conditions for opening of tenders****Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body****VI.4.2. Review procedure****VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.4.2015